Installation & Operating Instructions

EN

WATER FILTER

Fe, Mn, H_2S

Instructions d'Installation & Emploi

FR

FILTRE D'EAU

Fe, Mn, H_2S

Installatie & Gebruiksinstructies

NL

WATERFILTER

Fe, Mn, H_2S

Installation- & Gebrauchsanleitung

DE

WASSERFILTER

Fe, Mn, H_2S

O_2xydizer

© 2012 Aquion, Inc.

EN English ..... Page 3
FR Français ..... Page 11
NL Nederlands ..... Pagina 19
DE Deutsch ..... Seite 27

TABLE OF CONTENT & INSTALLATION RECORD

Table of content & Installation record ..... Page 3

Warning & Safety instructions ..... Page 4

Operating conditions & Requirements ..... Page 5

Installation ..... Page 6

Start-up ..... Page 7

Electronic control panel ..... Page 8

Maintenance ..... Page 10

For future reference, fill in the following data

INSTALLATION RECORD

Serial Number: _____

Model: _____

Iron (Fe) Content inlet: _____

Manganese (Mn) Content inlet: _____

H_2S Content inlet: _____

Water Pressure inlet: _____

Date of Installation: _____

Company Name: _____

Installer Name: _____

Phone Number: _____

- Before you begin the installation of the water filter, we advise you read and carefully follow the instructions contained in this manual. It contains important information about safety, installation, use and maintenance of the product. The actual system that you have received, may differ from the pictures/illustrations/descriptions in these Instructions.

- Failure to follow the instructions could cause personal injury or damage to the appliance or property. Only when installed, commissioned and serviced correctly, the water filter will offer you many years of trouble-free operation.

- The water filter is intended to 'filter' the water, meaning it will remove specific undesired substances; it will not necessarily remove other contaminants present in the water. The water filter will not purify polluted water or make it safe to drink!

- Installation of the water filter should only be undertaken by a competent person, aware of the local codes in force. All plumbing and electrical connections must be done in accordance with local codes.

- Before setting up the water filter, make sure to check it for any externally visible damage; do not install or use when damaged.

- Use a hand truck to transport the water filter. To prevent accident or injury, do not hoist the water filter over your shoulder. Do not lay the water filter on its side.

- Keep these Instructions in a safe place and ensure that new users are familiar with the content.

- The water filter is designed and manufactured in accordance with current safety requirements and regulations. Incorrect repairs can result in unforeseen danger for the user, for which the manufacturer cannot be held responsible. Therefore repairs should only be undertaken by a competent technician, familiar and trained for this product.

- In respect of the environment, this water filter should be disposed of in accordance with Waste Electrical and Electronic Equipment requirements. Refer to national/local laws and codes for correct recycling of this water filter.

- **APPLICATION LIMITATIONS:**
  - **Dissolved Oxygen (D.O.)**:
    O_2xydizer: min. 15% of Iron + Manganese content
    O_2xydizer^{PRO}: N/A
  - **pH**: for Iron removal: 6,8 - 9,0
    for Manganese removal: 8,0 - 9,0
    for Iron & Manganese removal: 8,0 - 8,5
  - **maximum contaminant content**:

	O_2xydizer	O_2xydizer^{PRO}
Iron (Fe^{2+})	3 mg/L (1)	15 mg/L
Manganese (Mn^{2+})	2 mg/L (1)	2 mg/L
Hydrogen Sulfide (H_2S)	0,1 mg/L (2)	5 mg/L

(1) largely depends on the D.O. content.
(2) max. level recommended by WHO.

  - **organic matter**: max. 4,0 mg/L; higher level may hinder the correct operation of the system.
  - **chlorine**: max. 1,0 mg/L
  - **iron bacteria**: if iron bacteria are present, frequent service may be necessary, while the life of the system may be limited; by properly controlling the iron bacteria with chlorine or another approved method of bacterial reduction, the system will function properly.

- **OPERATING PRESSURE: min. 1,4 / max. 8,3 bar**
  - this system is configured to perform optimally at an operating pressure of 3 bar (±½ bar); in case of a higher operating pressure the performance may be affected negatively!
  - if installed on a well, verify that the well pump is powerful enough to provide sufficient flow rate for the regeneration.
  - check water pressure regularly.
  - install a pressure reducer ahead of the water filter if necessary.

- **OPERATING TEMPERATURE: min. 4 / max. 38 °C**
  - do not install the water filter in an environment where high ambient temperatures (e.g. unvented boiler house) or freezing temperatures can occur.
  - the water filter cannot be exposed to outdoor elements, such as direct sunlight or atmospheric precipitation.
  - do not install the water filter too close to a water heater; keep at least 3 m of piping between the outlet of the water filter and the inlet of the water heater; water heaters can sometimes transmit heat back down the cold pipe into the control valve; always install a check valve at the outlet of the water filter.

- **ELECTRICAL CONNECTION: 230V-50Hz**
  - this water filter only works on 24VAC; it is equipped with a 230/24V-50Hz transformer; always use it in combination with the supplied transformer.
  - make sure to plug the transformer into a power outlet, which is installed in a dry location, with the proper rating and over-current protection.

INSTALLATION

INLET & OUTLET

☑ *Check the water pressure at the place of installation of the water filter; it should never exceed 8,3 bar.*

☑ *We strongly recommend the use of flexible hoses to connect the water filter to the water distribution system; use hoses with a large diameter in order to limit the pressure loss.*

☑ *If the water filter is not equipped with the factory bypass (optional), we strongly recommend to install a 3-valve bypass system (not included with this product!) to isolate the water filter from the water distribution system in case of repairs. It allows to turn off the water to the water filter, while maintaining (untreated) water supply to the user.*

☑ *O_2xydizer^{PRO} only: to prevent air from escaping from the compressed air chamber, make sure the inlet line runs vertically upwards into the water filter. If this is not possible, install a check valve in the inlet line.*

WITH FACTORY BYPASS (optional)

Picture 1

❶ = mains water supply (untreated water)
❷ = inlet of water filter (untreated water)
❸ = outlet of water filter (treated water)
❹ = house/application (treated water)

1. Screw the factory bypass onto the in/out ports on the control valve (❷&❸); make sure to install the gasket seals. Tighten the nuts firmly by hand.
2. Screw the connection kit with nuts onto the factory bypass (❶&❹); make sure to install the gasket seals. Tighten the nuts firmly by hand.
3. Connect the mains water supply to the nipple on the inlet port of the factory bypass (❶).
4. Connect the house/application to the nipple on the outlet port of the factory bypass (❹).

WITH 3-VALVE BYPASS SYSTEM (not included)

Picture 2

❶ = mains water supply (untreated water)
❷ = inlet of water filter (untreated water)
❸ = outlet of water filter (treated water)
❹ = house/application (treated water)

1. Install the 3-valve bypass system.
2. Screw the connection kit with nuts onto the in/out ports on the control valve (❷&❸); make sure to install the gasket seals. Tighten the nuts firmly by hand.
3. Connect the 3-valve bypass system to the nipples on the in (❷) and out (❸) port of the control valve.
4. Connect the mains water supply to the inlet of the 3-valve bypass system (❶).
5. Connect the house/application to the outlet of the 3-valve bypass system (❹).

DRAIN

☑ *We recommend the use of a stand pipe with air trap.*

☑ *To prevent backflow from the sewerage system into the water filter, always make sure to have an air gap between the end of the drain hose and the sewerage system itself; as a rule of thumb, the air gap should be minimum 2x the diameter of the drain hose.*

☑ *Lay-out the drain hose in such a way that pressure loss is minimized; avoid kinks and unnecessary elevations.*

☑ *Make sure that the sewerage system is suitable for the rinse water flow rate of the water filter.*

Picture 3

1. Connect a 13 mm hose to the drain connection of the control valve (❶); secure it by means of a clamp.
2. Run the drain hose to the sewerage system and connect it to the stand pipe assuring sufficient air gap. This drain line operates under pressure, so it may be installed higher than the water filter.

ELECTRICAL

Picture 4

1. Plug the transformer into an electrical outlet.
2. Plug the transformers output lead into the socket on the control valves power cord; secure it by means of the TwistLock clamp.

AIR INJECTION SYSTEM (O_2xydizer^{PRO} only)

Picture 5

☑ *Make sure the air injection system is installed in vertical position, with the check valve and air intake filter screen pointing upwards. Rotate it to this position if necessary.*

START-UP

PRESSURIZING

1. Make sure the bypass system is in 'bypass' position.
2. Make sure the electronic controller of the water filter is in service mode.
3. Open the mains water supply.
4. Open a cold treated water faucet nearby the water filter and let the water run for a few minutes until all air is purged and all foreign material that may have resulted from the installation is washed out; close the tap.
5. Gently pressurize the water filter, by putting it into service:
   - *factory bypass:*
     1. open the 'outlet' valve;
     2. slowly open the 'inlet' valve.
   - *3-valve bypass:*
     1. close the 'bypass' valve;
     2. open the 'outlet' valve;
     3. slowly open the 'inlet' valve.
6. After 2-3 minutes, open a cold treated water faucet nearby the water filter and let the water run until all air is purged from the installation and the filter medium is properly rinsed; it is normal for the rinse water to show some discoloration; let the water run until the rinse water is clear; close the tap.
7. Check the water filter and all hydraulic connections for leaks.

☑ *O_2xydizer^{PRO} only: during the passage through the compressed air chamber, the treated water will get highly oxygenated. As a consequence it may become slightly non-transparent (milky appearance) when it flows from the tap into a glass. This is totally harmless for the quality of the treated water and will disappear rapidly if the water is left standing for a moment!*

ELECTRONIC CONTROL PANEL

8. Program the electronic controller.

PERFORM REGENERATION

☑ *We strongly recommend to postpone the execution of this 'start-up' regeneration by 24 hours. The filter medium needs sufficient time to absorb water and reach its normal service weight. If the regeneration is performed too soon, the filter medium may be pushed against the top distributor during the backwash cycle, possibly resulting in loss of filter medium or damage to the top distributor.*

9. Manually initiate a regeneration, by pressing the ***scroll*** button repeatedly until the display shows:

   ```
   Regen in 10 sec
   ```

10. Leave the water filter in this position; the countdown timer will countdown to 0 sec and start a regeneration.

Picture 6

symbol	button	function
⟳	SCROLL	to advance to the next parameter
▲	UP	to increase the value of the parameter
▼	DOWN	to decrease the value of the parameter

POWER-UP

After power-up, the power LED will light up and the display will show the installed software version, f.e.:

```
EZRFTg EZ Rot0.8
```

After 5 seconds, it will automatically revert back to the service mode.

POWER FAILURE

In the event of a power failure, the program will remain stored in the NOVRAM® during an undefined period, while an incorporated SuperCap (capacitor) will maintain the correct time of day during a period of several hours; consequently, in case of prolonged power failure, the time of day might not be maintained; if this happens, the time of day will be reset to 8:00 when the power supply is re-established, while the indication will *flash*, indicating that the time of day needs to be set.

```
 8:00  4 DAY REM
```

When the power failure occurs during the execution of an automatic regeneration, the control valve will remain in its last position; when the power supply is re-established, the control valve will return to the service position, stay there for 60 sec. and restart a complete regeneration from the beginning.

TIMER FAILURE

In the event of a timer failure, the display will show the message:

```
Service Required
```

If powering off/on the water filter doesn't solve this problem, professional service is required.

SERVICE MODE

In **service mode** the display shows the time of day and the number of days remaining until the next regeneration:

```
20:51  4 DAY REM
```

REGENERATION MODE

In **regeneration mode** the display shows the remaining regeneration time and the remaining cycle time:

```
Rgn:XXX CycY:ZZZ
```

*The control valve can be **reset to service mode** at any time by pressing the **scroll** ⟳ button, as such manually advancing it through the regeneration cycles.*

MANUAL REGENERATION

It is possible to manually initiate a regeneration.

1. Press the ***scroll*** ⟳ button repeatedly until the display shows:

   ```
   Regen in 10 sec
   ```

   - If the control valve is left in this position, the countdown timer will countdown to 0 sec and *start a regeneration.*
   - To cancel this mode, press the ***scroll*** ⟳ button before the countdown timer has reached 0 sec; the control valve will return to the service mode.
2. Press the ***scroll*** ⟳ button again if you want to manually advance the control valve to the next regeneration cycle.

DRIVE MOTOR SPEED

The drive motor of the control valve, that drives the valve body to its different regeneration positions, will start-up at low speed to reduce its noise level. To increase the speed of the drive motor, simply press the ***scroll*** ⟳ button as soon as the drive motor is activated.

PROGRAMMING INSTRUCTIONS

Before entering the programming mode, make sure that the control valve is in the service mode.

1. Press the ***scroll*** button; the display will show:

   Language:*English*

   - Press the ***up*** or ***down*** button to set *the language*.

2. Press the ***scroll*** button again; the display will show:

   Set time: *20:51*

   - Press the ***up*** or ***down*** button to set *the time of day*.

3. Press the ***scroll*** button again; the display will show:

   Interval:*4* Days

   - Press the ***up*** or ***down*** button to set *the number of days between regenerations.*

☑ The absorption capacity of the O_2xydizer systems mainly depends on the daily water usage and the Iron/Manganese content in the water; many other factors may also have a significant impact on the absorption capacity. Therefore it is recommend to regenerate the system on a regular time basis. In most applications a regeneration every 4 days should be sufficient.

MAINTENANCE

ROUTINE CHECKS

Regularly the user should perform a basic check to verify if the water filter is functioning correctly, on the basis of the following control points:

1. Check settings of electronic control panel.
2. Check water composition before/after water filter.
3. Check drain line from control valve; there shouldn't be any water flow (unless water filter is in regeneration).
4. Check water filter and surrounding area; there shouldn't be any water leakages.

BYPASSING THE WATER FILTER

Occasionally it may be necessary to put the unit hydraulically in bypass, i.e. to isolate it from the water distribution system; f.e.:

- in case of an urgent technical problem;
- when it is not necessary to supply treated water to the house/application (irrigation,...).

WITH FACTORY BYPASS (optional)

Picture 7.a

SERVICE POSITION
❶ = inlet valve to water filter is OPEN
❷ = outlet valve from water filter is OPEN

Picture 7.b

BYPASS POSITION
❶ = inlet valve to water filter is CLOSED
❷ = outlet valve from water filter is CLOSED

Picture 7.c

MAINTENANCE POSITION
❶ = inlet valve to water filter is OPEN
❷ = outlet valve from water filter is CLOSED

WITH 3-VALVE BYPASS SYSTEM (not included)

Picture 8.a

SERVICE POSITION
❶ = bypass valve is CLOSED
❷ = inlet valve to water filter is OPEN
❸ = outlet valve from water filter is OPEN

Picture 8.b

BYPASS POSITION
❶ = bypass valve is OPEN
❷ = inlet valve to water filter is CLOSED
❸ = outlet valve from water filter is CLOSED

Picture 8.c

MAINTENANCE POSITION
❶ = bypass valve is OPEN
❷ = inlet valve to water filter is OPEN
❸ = outlet valve from water filter is CLOSED

SANITIZING THE WATER FILTER

If the power supply to the water filter is disconnected for a longer period of time, we recommend, when the power supply is re-established, to manually initiate a complete regeneration.

TABLE DES MATIÈRES & DONNÉES D'INSTALLATION

Table des matières & Données d'installation ..... Page 11
Mesures de précaution & Consignes de sécurité ..... Page 12
Conditions de fonctionnement ..... Page 13
Installation ..... Page 14
Mise en marche ..... Page 15
Panneau de commande électronique ..... Page 16
Entretien ..... Page 18

Pour future référence, notez les données suivantes

DONNÉES D'INSTALLATION

Numéro de série: _____

Modèle: _____

Teneur en Fer (Fe) entrée: _____

Teneur en Manganèse (Mn) entrée: _____

Teneur en H_2S entrée : _____

Pression d'eau entrée: _____

Date d'installation: _____

Nom société: _____

Nom installeur: _____

Numéro de Tél.: _____

- Avant d'entamer l'installation du filtre d'eau, nous vous recommandons de lire et suivre attentivement les instructions dans ce manuel. Il contient des informations importantes concernant la sécurité, l'installation, l'usage et l'entretien du produit. L'appareil que vous avez reçu peut différer des illustrations/descriptions dans ces Instructions.

- Ne pas suivre les instructions du manuel peut causer des blessures personnelles et/ou endommager le produit. Seulement s'il est installé, mis en route et entretenu de manière correcte, le filtre d'eau vous offrira de pleines années de service exempt de pannes.

- Le filtre d'eau est destine à 'filtrer' l'eau, c'est à dire il enlèvera des substances indésirables spécifiques; il n'enlèvera pas nécessairement d'autres contaminants présents dans l'eau. Le filtre d'eau ne rendra pas de l'eau polluée pure ni potable!

- L'installation du filtre d'eau doit être effectuée par une personne compétente, au courant des codes locaux en vigueur. Tous les raccordements hydrauliques et électriques doivent être réalisés en concordance aux codes locales.

- Avant d'installer le filtre d'eau, veuillez inspecter l'appareil pour contrôler s'il n'y a pas de dommages visibles; n'installez pas l'appareil si il est endommagé.

- Utiliser une charrette pour transporter le filtre d'eau. Afin d'éviter tout accident ou blessure, ne hisser pas le filtre d'eau sur votre épaule. Ne mettez pas le filtre d'eau sur son côté.

- Conservez ces Instructions dans un endroit sûr et veillez à informer de nouveaux utilisateurs de son contenu.

- Le filtre d'eau est dessiné et fabriqué en concordance aux consignes de sécurité et régulations actuelles. Des réparations incorrectes peuvent mettre en péril le matériel de l'utilisateur, pour lequel le fabricant ne peut pas être rendu responsable. Pour cette raison toute réparation ne peut être effectuée que par un technicien compétent et formé pour ce produit.

- En respect de l'environnement, ce filtre d'eau devrait être recyclé en concordance à la loi Déchets d'Equipements Électriques et Électroniques (DEEE). Vérifier les lois et codes nationaux/locaux pour le recyclage correct de ce filtre d'eau.

- ## LIMITATIONS D'APPLICATION:
  - **Oxygène Dissous**:
    O_2xydizer: min. 15% du teneur en Fer + teneur en Manganèse
    O_2xydizer^{PRO}: ne pas applicable
  - **pH**: pour élimination de Fer: 6,8 - 9,0
    pour élimination de Manganèse: 8,0 - 9,0
    pour élimination de Fer & Manganèse: 8,0 - 8,5
  - **teneur maximal de contaminant**:

	O_2xydizer	O_2xydizer^{PRO}
Fer (Fe^{2+})	3 mg/L (1)	15 mg/L
Manganèse (Mn^{2+})	2 mg/L (1)	2 mg/L
Sulfure d'Hydrogène (H_2S)	0,1 mg/L (2)	5 mg/L

(1) dépend en grande partie de la teneur en oxygène dissous.
(2) niveau max. recommandé par l'OMS.

  - **matière organique**: max. 4,0 mg/L; un teneur plus élevé peut gêner le fonctionnement correct du système.
  - **chlore**: max. 1,0 mg/L
  - **bactéries de fer**: si des bactéries sont présentes, un fréquence d'entretien plus élevé peut être nécessaire, tandis que la durée de vie du système peut être limitée; en maîtrisant bien les bactéries de fer avec du chlore ou d'autre méthode approuvée, le système fonctionnera correctement.

- ## PRESSION DE SERVICE: min. 1,4 / max. 8,3 bar
  - cet appareil est configuré pour fonctionner de manière optimale à une pression de service de 3 bar (±½ bar); une pression de service inférieure ou supérieure peut affecter les performances de manière négative.
  - s'il est installé sur un puits, vérifiez que la pompe est assez puissant pour fournir un débit suffisant pour la régénération.
  - contrôlez régulièrement la pression d'eau.
  - installez un réducteur de pression en amont du filtre d'eau si nécessaire.

- ## TEMPÉRATURE DE SERVICE: min. 4 / max. 38 °C
  - n'installez pas le filtre d'eau dans un endroit où des températures élevées (Ex: chaufferie non-ventilée) ou de gel peuvent se présenter.
  - le filtre d'eau ne peut pas être exposé aux éléments extérieurs, comme la lumière directe du soleil ou précipitation atmosphérique.
  - n'installez pas le filtre d'eau trop proche d'une chaudière; conservez au moins 3 m de conduite entre la sortie du filtre d'eau et la chaudière; une chaudière peut transmettre, à travers la conduite d'alimentation d'eau froide, de la chaleur dans la vanne de commande; installez toujours un clapet anti-retour à la sortie du filtre d'eau.

- ## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE: 230V-50Hz
  - ce filtre d'eau fonctionne uniquement en 24VAC; il est équipé d'un transformateur 230/24V-50Hz; utilisez le toujours en combinaison avec le transformateur fourni.
  - branchez le transformateur dans une prise de courant, installée dans un endroit sec, de la tension correcte et muni d'une protection adéquate contre toute surtension.

INSTALLATION

ENTRÉE & SORTIE

☑ *Contrôlez la pression d'eau au lieu d'installation du filtre d'eau; elle ne peut jamais dépasser 8,3 bar.*

☑ *Nous recommandons particulièrement l'usage de tubes flexibles pour le raccordement du filtre d'eau au réseau de distribution d'eau; utilisez des tubes d'un large diamètre afin de limiter la perte de pression.*

☑ *Si le filtre d'eau n'est pas équipé du bloc bypass usine, nous recommandons particulièrement l'installation d'un système de bypass à 3 robinets (non fourni avec ce produit!) afin d'isoler le filtre d'eau du réseau de distribution d'eau en cas de réparations. Il permet de couper l'alimentation d'eau de le filtre d'eau, tout en maintenant la fourniture à plein débit d'eau (non-traitée) à l'utilisateur.*

☑ *Seulement O_2xydizer^{PRO}: pour prévenir l'échappement d'air de la chambre à air comprimée, assurez-vous que la conduit d'entrée s'étend verticalement dans le filtre d'eau. Si cela n'est pas possible, installez un clapet anti-retour dans la conduit d'entrée.*

AVEC BLOC BYPASS (optionnel)

Image 1

❶ = alimentation d'eau principale (eau non-traitée)
❷ = entrée du filtre d'eau (eau non-traitée)
❸ = sortie du filtre d'eau (eau traitée)
❹ = plomberie/maison (eau traitée)

1. Vissez le bloc bypass sur les portées d'entrée/sortie de la vanne de commande (❷&❸); veillez à installer les joints plats. Serrez bien les écrous à la main.
2. Vissez le kit de raccordement avec écrous sur le bloc bypass (❶&❹); veillez à installer les joints plats. Serrez bien les écrous à la main.
3. Branchez l'alimentation d'eau principale au raccord sur la portée d'entrée du bloc bypass (❶).
4. Branchez la plomberie/maison au raccord sur la portée de sortie du bloc bypass (❹).

AVEC SYSTÈME DE BYPASS À 3 ROBINETS (non fourni)

Image 2

❶ = alimentation d'eau principale (eau non-traitée)
❷ = entrée du filtre d'eau (eau non-traitée)
❸ = sortie du filtre d'eau (eau traitée)
❹ = plomberie/maison (eau traitée)

1. Installez le système de bypass à 3 robinets.
2. Vissez le kit de raccordement avec écrous sur les portées d'entrée/sortie de la vanne de commande (❷&❸); veillez à installer les joints plats. Serrez bien les écrous à la main.
3. Branchez le système de bypass à 3 robinets aux raccords sur la portée d'entrée (❷) et de sortie (❸) de la vanne de commande.
4. Branchez l'alimentation d'eau principale à l'entrée du système de bypass à 3 robinets (❶).
5. Branchez la plomberie/maison à la sortie du système de bypass à 3 robinets (❹).

ÉGOUT

☑ *Nous recommandons l'usage d'un tube rigide vertical avec une garde d'air.*

☑ *Afin de prévenir toute sorte de refoulement du réseau d'égout dans le filtre d'eau, veiller à installer toujours une garde d'air entre l'extrémité du tuyau de vidange et l'égout même; comme règle approximative, la garde d'air devrait être minimum 2x le diamètre du tuyau de rejet à l'égout.*

☑ *Acheminez le tuyau de vidange à manière de minimiser la perte de pression; évitez des nœuds et élévations inutiles.*

☑ *Assurez-vous que le réseau d'évacuation convient au débit de l'eau de rinçage du filtre d'eau.*

Image 3

1. Branchez un tuyau de 13 mm au coude d'égout de la vanne de commande (❶); fixez-le par moyen d'un collier.
2. Acheminez le tuyau de vidange vers le réseau d'évacuation et fixez-le au tube rigide vertical en assurant une garde d'air adéquate. Ce tuyau de vidange fonctionne sous pression, alors il peut être relevé plus haut que le filtre d'eau.

ÉLECTRIQUE

Image 4

1. Branchez le transformateur dans une prise de courant.
2. Branchez le cordon du transformateur dans la prise femelle du cordon d'alimentation de la vanne de commande; fixez-le par moyen du crochet TwistLock.

SYSTÈME D'INJECTION D'AIR (seulement O_2xydizer^{PRO})

Image 5

☑ *Assurez-vous que le système d'injection d'air est installé en position verticale position, avec le clapet anti-retour et le filtre de l'entrée d'air vers le haut. Tournez-le dans cette position si nécessaire.*

MISE EN MARCHE

MISE SOUS PRESSION

1. Assurez-vous que le système de bypass se trouve en position 'bypass'.
2. Assurez-vous que la commande électronique du filtre d'eau se trouve en mode service.
3. Ouvrez l'alimentation d'eau principale.
4. Ouvrez un robinet d'eau froide traitée en proximité du filtre d'eau et laissez couler l'eau pendant quelques minutes pour purger l'air et pour rincer d'éventuelles impuretés résultant de l'installation; fermez le robinet.
5. Mettez sous pression gentiment le filtre d'eau, en le mettant en service:
   - *bloc bypass:*
     1. ouvrez le robinet 'sortie';
     2. ouvrez lentement le robinet 'entrée'.
   - *système de bypass à 3 robinets:*
     1. fermez le robinet 'bypass';
     2. ouvrez le robinet 'sortie';
     3. ouvrez lentement le robinet 'entrée'.
6. Après 2-3 minutes, ouvrez un robinet d'eau froide traitée en proximité du filtre d'eau et laissez couler l'eau pour purger l'air de l'installation et pour rincer la masse filtrante; il est normal que l'eau de rinçage est légèrement décolorée; laissez couler l'eau jusqu'à ce que l'eau de rinçage est claire; fermez le robinet.
7. Vérifiez que le filtre d'eau et tous les raccordements hydrauliques ne fuient pas.

☑ *Seulement O_2xydizer^{PRO}: au cours du passage à travers la chambre à air comprimée, l'eau traitée deviendra super-oxygénée. En conséquence, elle peut devenir légèrement opaque (aspect laiteux) quand elle coule du robinet dans un verre. Ceci est totalement inoffensif pour la qualité de l'eau traitée et disparaitra rapidement si l'eau est laissée à se reposer pendant un moment!*

PANNEAU DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE

8. Programmez la commande électronique.

LANCEZ UNE RÉGÉNÉRATION

☑ *Nous recommandons particulièrement de reporter l'exécution de cette régénération 'mise en marche' de 24 heures. La masse filtrante a besoin de suffisamment de temps pour absorber de l'eau et atteindre son poids de service normal. Si la régénération est effectuée trop tôt, la masse filtrante peut être poussée contre le distributeur supérieur pendant le cycle de détassage, ce qui peut entraîner une perte de masse filtrante ou des dommages au distributeur supérieur.*

9. Lancez manuellement une régénération, en appuyant sur le bouton ***scroll*** à quelques reprises jusqu'à ce que l'écran affiche:

   Régén en 10 sec

10. Laissez le filtre d'eau dans cette position; le compteur à rebours décomptera à 0 sec et démarrera une régénération.

PANNEAU DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE

Image 6

symbole	bouton	fonction
	SCROLL	pour avancer au paramètre suivant
	PLUS	pour augmenter la valeur du paramètre
	MOINS	pour diminuer la valeur du paramètre

MISE SOUS TENSION

Après la mise sous tension, l'écran affichera la version de software installée; par exemple:

```
EZRFTg EZ Rot0.8
```

Après 5 secondes il retournera automatiquement vers le mode service.

PANNE DE COURANT

Lors d'une panne de courant, le programme sera conservé dans le NOVRAM® pour une durée indéfinie; en même temps un SuperCap (condensateur) maintiendra l'heure du jour correcte pendant une période de plusieurs heures; par conséquence il est possible que, lors d'une panne de courant de longue durée, l'heure du jour n'est pas maintenue; dans ce cas, lors du rétablissement du courant, l'indication de l'heure du jour *clignotera*, indiquant que l'heure du jour doit être réglée de nouveau.

```
8:00    4 JOURS
```

Quand la panne de courant se produit pendant l'exécution d'une régénération automatique, la vanne de commande restera dans sa dernière position; lors du rétablissement du courant, la vanne de commande retournera à la position de service, y restera 60 sec. et recommencera une régénération complète dès le début.

DÉFAUT DE COMMANDE

Lors d'un défaut de commande, l'écran affichera le message:

```
Maintenance
```

Si le problème n'est pas résolu après une mise hors/sous tension du filtre d'eau, il est nécessaire de faire appel à un technicien.

MODE SERVICE

En **mode service mode** l'écran affiche l'heure du jour et le nombre de jours restants jusqu'à la prochaine régénération:

```
20:51   4 JOURS
```

MODE RÉGÉNÉRATION

En **mode régénération** l'écran affiche la durée restante de la régénération et la durée restante du cycle:

```
Rgn:XXX CycY:ZZZ
```

*La vanne de commande peut être **remise en mode service** à tout temps en appuyant sur le bouton **scroll** ; de cette façon la vanne de commande est amenée manuellement à travers les cycles de régénération.*

RÉGÉNÉRATION MANUELLE

Il est possible de lancer manuellement une régénération.

1. Appuyez sur le bouton ***scroll*** à quelques reprises jusqu'à ce que l'écran affiche:

   ```
   Régén en 10 sec
   ```

   - Si la vanne de commande est laissée dans cette position, le compteur à rebours décomptera à 0 sec et *démarrera une régénération.*
   - Pour annuler ce mode, appuyer sur le bouton ***scroll*** avant que le compteur à rebours ait atteint 0 sec; la vanne de commande retournera à la position de service.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton ***scroll*** si vous voulez amener la vanne de commande au cycle de régénération suivant.

VITESSE MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT

Le moteur d'entraînement de la vanne de commande, qui entraîne le corps de vanne à ses différentes positions de régénération, démarrera à basse vitesse pour réduire son niveau de bruit. Pour augmenter la vitesse du moteur d'entraînement, appuyez sur le bouton ***scroll*** dès que le moteur d'entraînement est activé.

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION

Avant d'accéder la mode de programmation, assurez-vous que la vanne de commande se trouve en mode service.

1. Appuyez sur le bouton ***scroll*** ; l'écran affichera:

   Langage:*Français*

   - Appuyez sur le bouton ***plus*** ou ***moins*** pour régler *le langage*.

2. Appuyez de nouveau sur le bouton ***scroll*** ; l'écran affichera:

   Horloge: *20:51*

   - Appuyez sur le bouton ***plus*** ou ***moins*** pour régler *l'heure du jour*.

3. Appuyez de nouveau sur le bouton ***scroll*** ; l'écran affichera:

   Interval: *4* Jour

   - Appuyez sur le bouton ***plus*** ou ***moins*** pour régler *le nombre de jours entre 2 régénérations*.

☑ La capacité d'absorption des systèmes O_2xydizer dépendent principalement de la consommation d'eau journalière et la teneur de Fer/Manganèse dans l'eau; de nombreux autres facteurs peuvent également avoir un impact significatif sur la capacité d'absorption. Par conséquent, il est recommandé de régénérer le système sue une base de temps régulière. Dans la plupart des applications, une régénération tous les 4 jours devrait être suffisant.

ENTRETIEN

POINTS DE CONTRÔLE RÉGULIERS

Régulièrement l'utilisateur doit effectuer une vérification de base sur le fonctionnement correct du filtre d'eau, sur la base des points de contrôle suivants:

1. Vérifier réglages du panneau de commande électron.
2. Vérifier composition de l'eau à l'entrée/sortie du filtre d'eau.
3. Vérifier tuyau de vidange de la vanne de commande; il ne devrait pas y avoir de débit d'eau (sauf si le filtre d'eau est en régénération).
4. Vérifier le filtre d'eau et ses environs; il ne devrait pas y avoir des fuites d'eau.

METTRE LE FILTRE D'EAU EN BYPASS

Parfois il peut être nécessaire de mettre le filtre d'eau en bypass hydrauliquement, i.e. de l'isoler du réseau de distribution d'eau; par exemple:

- en cas d'un problème technique imprévu;
- quand il n'est pas nécessaire de fournir de l'eau traitée à la maison/application (arrosage,...).

AVEC BLOC BYPASS (optionnel)

Image 7.a

POSITION **SERVICE**

❶ = robinet entrée vers le filtre d'eau est OUVERT
❷ = robinet sortie de le filtre d'eau est OUVERT

Image 7.b

POSITION **BYPASS**

❶ = robinet entrée vers le filtre d'eau est FERMÉ
❷ = robinet sortie de le filtre d'eau est FERMÉ

Image 7.c

POSITION **MAINTENANCE**

❶ = robinet entrée vers le filtre d'eau est OUVERT
❷ = robinet sortie de le filtre d'eau est FERMÉ

AVEC SYSTÈME DE BYPASS À 3 ROBINETS (non fourni)

Image 8.a

POSITION **SERVICE**

❶ = robinet bypass est FERMÉ
❷ = robinet entrée vers le filtre d'eau est OUVERT
❸ = robinet sortie de le filtre d'eau est OUVERT

Image 8.b

POSITION **BYPASS**

❶ = robinet bypass est OUVERT
❷ = robinet entrée vers le filtre d'eau est FERMÉ
❸ = robinet sortie de le filtre d'eau est FERMÉ

Image 8.c

POSITION **MAINTENANCE**

❶ = robinet bypass est OUVERT
❷ = robinet entrée vers le filtre d'eau est OUVERT
❸ = robinet sortie de le filtre d'eau est FERMÉ

PURIFICATION DU FILTRE D'EAU

Si le filtre d'eau est privé de l'alimentation électrique pendant un temps prolongé, nous recommandons de lancer manuellement, lors du rétablissement du courant, une régénération complète.

Inhoudstafel & Installatiegegevens ..... Pagina 19
Voorzorgsmaatregelen & Veiligheidsinstructies ..... Pagina 20
Werkingscondities & Vereisten ..... Pagina 21
Installatie ..... Pagina 22
Ingangstelling ..... Pagina 23
Elektronisch bedieningspaneel ..... Pagina 24
Onderhoud ..... Pagina 26

Gelieve de volgende gegevens aan te vullen

INSTALLATIEGEGEVENS

Serienummer: _____

Model: _____

Ijzer (Fe) Gehalte ingang: _____

Mangaan (Mn) Gehalte ingang: _____

H_2S Gehalte ingang: _____

Waterdruk ingang: _____

Installatiedatum: _____

Bedrijfsnaam: _____

Naam installateur: _____

Tel. nummer: _____

- Alvorens de waterfilter te installeren, raden wij aan om de instructies in deze gebruikershandleiding aandachtig te lezen en op te volgen. Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie betreffende veiligheid, installatie en onderhoud van het product. Het toestel dat u ontvangen hebt kan afwijken van de afbeeldingen/omschrijvingen in deze Instructies.

- Het niet volgen van de instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan het toestel. Enkel wanneer de installatie, ingangstelling en het onderhoud correct gebeuren, zal de waterfilter optimaal functioneren.

- De waterfilter is bestemd om het water te 'filteren', oftewel bepaalde specifieke substanties te verwijderen; hij zal niet noodzakelijk andere verontreinigingen verwijderen. De waterfilter zal geen verontreinigd water zuiver of drinkbaar maken!

- De installatie van de waterfilter dient te gebeuren door een geschoold persoon, die op de hoogte is van de locale regelgeving. Alle hydraulische en elektrische aansluitingen dienen uitgevoerd te worden in overeenstemming met de locale regelgeving.

- Alvorens de waterfilter te installeren, gelieve het toestel eerst te controleren op externe schade; installeer of gebruik het toestel niet indien beschadigd.

- Maak gebruik van een steekwagen om de waterfilter te transporteren. Om ongevallen of letsels te vermijden, hijs de waterfilter niet op uw schouder. Leg de waterfilter niet op zijn zijkant.

- Bewaar deze Instructies op een veilige plaats en zorg ervoor dat nieuwe gebruikers bekend zijn met de inhoud ervan.

- De waterfilter is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de huidige veiligheidsbepalingen en reglementering. Foutieve reparaties kunnen leiden tot gevaar voor de gebruiker, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk gesteld kan worden. Daarom dienen reparaties steeds uitgevoerd te worden door een geschoold technicus, bekend met en getraind voor dit product.

- Uit respect voor het milieu dient deze waterfilter gerecycleerd te worden in overeenstemming met de wet Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA). Voor een correcte recyclage dient u de nationale/locale wetten en voorschriften na te kijken.

- **TOEPASSINGSLIMIETEN:**
  - **Opgeloste Zuurstof**:
    O_2xydizer: min. 15% van Ijzer + Mangaangehalte
    O_2xydizer^{PRO}: niet van toepassing
  - **pH**: voor Ijzer-verwijdering: 6,8 - 9,0
    voor Mangaanverwijdering: 8,0 - 9,0
    voor Ijzer & Mangaanverwijdering: 8,0 - 8,5
  - **maximumgehalte verontreiniging**:

	O_2xydizer	O_2xydizer^{PRO}
Ijzer (Fe^{2+})	3 mg/L (1)	15 mg/L
Mangaan (Mn^{2+})	2 mg/L (1)	2 mg/L
Waterstof-Sulfide (H_2S)	0,1 mg/L (2)	5 mg/L

(1) hangt voornamelijk af van het gehalte opgeloste zuurstof.
(2) max. niveau aanbevolen door WGO.

  - **organische materie**: max. 4,0 mg/L; een hoger gehalte kan de correcte werking van het systeem verstoren.
  - **chloor**: max. 1,0 mg/L
  - **ijzerbacterie**: indien ijzerbacteriën aanwezig zijn, kan frequenter onderhoud noodzakelijk zijn, terwijl de levensduur van het systeem beperkt kan zijn; door het correct onder controle houden van de ijzerbacteriën door middel van chloor of een andere erkende methode ter kiemreductie, zal het systeem correct functioneren.

- **WERKINGSDRUK: min. 1,4 / max. 8,3 bar**
  - dit toestel is geconfigureerd om optimaal te functioneren bij een werkingsdruk van 3 bar (±½ bar); een lagere of hogere werkingsdruk kan de prestaties negatief beïnvloeden!
  - indien geïnstalleerd op een waterput, verifieer dat de bronpomp krachtig genoeg is om voldoende debiet te leveren voor de regeneratie.
  - controleer regelmatig de waterdruk.
  - installeer, indien nodig, een drukreduceerventiel voor de waterfilter.

- **WERKINGSTEMPERATUUR: min. 4 / max. 38 °C**
  - installeer de waterfilter niet in een omgeving waar hoge temperaturen (bijv. ongeventileerde boilerruimte) of vriestemperaturen kunnen voorkomen.
  - de waterfilter mag niet worden blootgesteld aan de buitenomgeving, zoals direct zonlicht of neerslag.
  - installeer de waterfilter niet te dicht bij een warmwaterketel; hou minimaal 3 m leiding tussen de uitgang van de waterfilter en de ingang van de warmwaterketel; warmwaterketels kunnen soms, via de koudwaterleiding, warmte doorgeven naar de besturingsklep; installeer steeds een terugslagklep aan de uitgang van de waterfilter.

- **ELEKTRISCHE AANSLUITING: 230V-50Hz**
  - deze waterfilter werkt enkel op 24VAC; hij is uitgerust met een 230/24V-50Hz transformator; gebruik de waterfilter steeds in combinatie met de meegeleverde transformator.
  - sluit de transformator enkel aan op een stopcontact, dat geïnstalleerd is op een droge locatie, voorzien van de geschikte voedingsspanning en overspanningbeveiliging.

INSTALLATIE

INGANG & UITGANG

☑ *Controleer de waterdruk op de plaats van installatie; deze mag nooit hoger zijn dan 8,3 bar.*

☑ *Wij raden ten sterkste het gebruik van flexibele slangen aan voor de verbinding van de waterfilter aan het leidingnetwerk; gebruik slangen met een grote diameter teneinde het drukverlies te beperken.*

☑ *Indien de waterfilter niet is uitgerust met een origineel bypassblok (optioneel), raden wij ten sterkste de installatie aan van een 3-kranen bypass (niet bijgeleverd bij dit product!) om de waterfilter van het waterleidingnetwerk te isoleren i.g.v. reparaties. Deze laat toe om de watertoevoer naar de waterfilter af te sluiten, terwijl de toevoer van (onbehandeld) water naar de gebruiker gehandhaafd blijft.*

☑ *Enkel O_2xydizer^{PRO}: om het ontsnappen van lucht uit de samengedrukte luchtkamer te voorkomen, vergewis u ervan dat de ingangsleiding verticaal omhoog loopt in de waterfilter. Indien dit niet mogelijk is, installeer een terugslagklep in de ingangsleiding.*

MET BYPASSBLOK (optioneel)

Afbeelding 1

❶ = watertoevoer (onbehandeld water)
❷ = ingang waterfilter (onbehandeld water)
❸ = uitgang waterfilter (behandeld water)
❹ = woning/toepassing (behandeld water)

1. Schroef het bypassblok op de in/uit-poorten op de besturingsklep (❷&❸); vergeet de afdichtingen niet. Draai de moeren handvast.
2. Schroef de aansluitset met moeren op het bypassblok (❶&❹); vergeet de afdichtingen niet. Draai de moeren handvast.
3. Sluit de watertoevoer aan op het koppelstuk op de ingang van het bypassblok (❶).
4. Sluit de woning/toepassing aan op het koppelstuk op de uitgang van het bypassblok (❹).

MET 3-KRANEN BYPASS (niet meegeleverd)

Afbeelding 2

❶ = watertoevoer (onbehandeld water)
❷ = ingang waterfilter (onbehandeld water)
❸ = uitgang waterfilter (behandeld water)
❹ = woning/toepassing (behandeld water)

1. Installeer de 3-kranen bypass.
2. Schroef de aansluitset met moeren op in/uit-poorten op de besturingsklep (❷&❸); vergeet de afdichtingen niet. Draai de moeren handvast.
3. Sluit de 3-kranen bypass aan op de koppelstukken op de in- (❷) en uit- (❸) poort van de besturingsklep.
4. Sluit de watertoevoer aan op de ingang van de 3-kranen bypass (❶).
5. Sluit de woning/toepassing aan op de uitgang van de 3-kranen bypass (❹).

RIOOL

☑ *Wij raden het gebruik aan van een standpijp met waterslot.*

☑ *Om terugstroming vanuit het rioolstelsel in de waterfilter te vermijden, dient er steeds een luchtspleet te zijn tussen het uiteinde van de rioolslang en het rioolstelsel zelf; als vuistregel geldt dat de luchtspleet minimaal 2x de diameter van de rioolslang dient te zijn.*

☑ *Leid de rioolslang zo dat drukverlies geminimaliseerd wordt; vermijd knikken en onnodige verhogingen.*

☑ *Vergewis u ervan dat het rioolstelsel geschikt is voor het spoelwaterdebiet van de waterfilter.*

Afbeelding 3

1. Bevestig een slang met diameter 13 mm aan de rioolelleboog van de besturingsklep (❶); zet ze vast met behulp van een spanbeugel.
2. Leid de rioolslang naar het rioolstelsel en bevestig ze aan de standpijp; zorg voor een voldoende grote luchtspleet. Deze rioolleiding opereert onder druk en mag dus hoger geïnstalleerd worden dan de waterfilter.

ELEKTRISCH

Afbeelding 4

1. Plug de transformator in een stopcontact.
2. Plug het uitgangsnoer van de transformator in de stekker aan het aansluitsnoer van de besturingsklep; zet de verbinding vast met behulp van de TwistLock klem.

LUCHTINJECTIESYSTEEM (enkel O_2xydizer^{PRO})

Afbeelding 5

☑ *Vergewis u ervan dat het luchtinjectiesysteem in verticale positie geïnstalleerd is, met de terugslagklep en het luchtinlaatfilter naar boven gericht. Draai het in deze positie indien nodig.*

INGANGSTELLING

ONDER DRUK ZETTEN

1. Zorg ervoor dat de bypass in 'bypass' positie staat.
2. Zorg ervoor dat de elektronische besturing van de waterfilter in bedrijfsmodus staat.
3. Open de watertoevoer.
4. Open een behandeld koudwaterkraan in de buurt van de waterfilter en laat het water gedurende enkele minuten lopen tot alle lucht verdwenen is en alle onzuiverheden, die bij de installatie zijn achtergebleven, weggespoeld zijn; sluit de kraan.
5. Breng de waterfilter geleidelijk onder druk door deze in bedrijf te plaatsen:
   - *bypassblok:*
     1. open de uitgangskraan;
     2. open geleidelijk de ingangskraan.
   - *3-kranen bypass:*
     1. sluit de bypasskraan;
     2. open de uitgangskraan;
     3. open geleidelijk de ingangskraan.
6. Open na 2-3 minuten een behandeld koudwaterkraan in de buurt van de waterfilter en laat het water lopen tot alle lucht uit de installatie verdwenen is en de filtermassa gespoeld is; het is normaal dat het spoelwater enige verkleuring vertoont; laat het water lopen tot het spoelwater helder is; sluit de kraan.
7. Controleer de waterfilter en alle hydraulische aansluitingen op lekkages.

☑ *Enkel O_2xydizer^{PRO}: tijdens de passage doorheen de samengedrukte luchtkamer, zal het behandelde water uitermate zuurstofrijk worden. Als gevolg hiervan kan het lichtjes ondoorzichtig worden (melkachtige schijn) wanneer het uit de kraan in een glas stroomt. Dit is totaal onschadelijk voor de waterkwaliteit en zal snel verdwijnen wanneer u het water even laat staan!*

ELEKTRONISCH BEDIENINGSPANEEL

8. Programmeer de elektronisch besturing.

REGENERATIE STARTEN

☑ *Wij raden ten sterkste aan de uitvoering van deze 'ingangstelling'-regeneratie uit te stellen met 24 uur. De filtermassa heeft voldoende tijd nodig om water te absorberen en zijn normale operationele gewicht te bereiken. Indien de regeneratie te vroeg uitgevoerd wordt, kan de filtermassa tijdens de terugspoelcyclus tegen de bovenverdeler gedrukt worden, hetgeen kan leiden tot verlies van filtermassa of beschadiging van de bovenverdeler.*

9. Start manueel een regeneratie door de ***scroll*** toets herhaaldelijk in te drukken tot op het display verschijnt:

   Regen in 10 sec

10. Laat de waterfilter in deze positie; de timer zal aftellen tot 0 sec en een regeneratie starten.

Afbeelding 6

symbool	toets	functie
	SCROLL	om verder te gaan naar de volgende parameter
	OP	om de waarde van de parameter te verhogen
	NEER	om de waarde van de parameter te verlagen

OPSTART

Na de opstart zal het display de geïnstalleerde softwareversie tonen, bijv.:

```
EZRFTg EZ Rot0.8
```

Na 5 zal het automatisch terugkeren naar de bedrijfsmodus.

STROOMONDERBREKING

I.g.v. een stroomonderbreking zal het programma voor onbepaalde tijd in het NOVRAM® opgeslagen worden, terwijl een ingebouwde SuperCap (condensator) het juiste uur van de dag zal behouden gedurende meerdere uren; dientengevolge is het mogelijk dat i.g.v. een langdurige stroomonderbreking, het uur van de dag niet bijgehouden wordt; wanneer dit gebeurt, zal, wanneer de stroomtoevoer hersteld is, de aanduiding van het uur van de dag *knipperen*, hetgeen betekent dat het uur van de dag opnieuw ingesteld dient te worden.

```
8:00    4 DAGEN
```

Wanneer een stroomonderbreking zich voordoet tijdens de uitvoering van een automatische regeneratie, zal de besturingsklep in de laatste regeneratiepositie blijven staan; wanneer de stroomtoevoer hersteld is, zal de besturingsklep terug naar de bedrijfsmodus gaan, daar 60 sec. wachten en opnieuw een volledige regeneratie starten van bij het begin.

STORING BESTURING

I.g.v. een storing van de besturing, zal de volgende melding op het display verschijnen:

```
Service vereist
```

Indien het heropstarten van de waterfilter dit probleem niet verhelpt, dient professionele bijstand ingeroepen te worden.

BEDRIJFSMODUS

In **bedrijfsmodus** toont het display het uur v.d. dag en het resterend aantal dagen tot de volgende regeneratie:

```
20:51    4 DAGEN
```

REGENERATIEMODUS

In **regeneratiemodus** toont het display de resterende duur van de regeneratie en de resterende duur van de cyclus:

```
Rgn:XXX CycY:ZZZ
```

*De besturingsklep kan ten allen tijde **naar de bedrijfsmodus teruggesteld worden** door op de **scroll** toets te drukken, waardoor de besturingsklep manueel door de regeneratiecycli gevoerd wordt.*

MANUELE REGENERATIE

Het is mogelijk een manuele regeneratie te starten.

1. Druk herhaaldelijk op de ***scroll*** tot op het display verschijnt:

   ```
   Regen in 10 sec
   ```

   - Indien de besturingsklep in deze positie gelaten wordt, zal de countdown teller tot 0 sec aftellen en *een onmiddellijke regeneratie starten*.
   - Druk op de ***scroll*** toets alvorens de countdown teller 0 sec heeft bereikt, om deze modus te annuleren; de besturingsklep zal naar de bedrijfsmodus terugkeren.
2. Druk nogmaals op de ***scroll*** toets indien u de besturingsklep manueel naar de volgende regeneratiecyclus wil voeren.

SNELHEID AANDRIJFMOTOR

De aandrijfmotor van de besturingsklep, die het kleplichaam naar zijn verschillende regeneratieposities voert, zal opstarten aan lage snelheid teneinde het geluidsniveau te bepreken. Om de snelheid van de aandrijfmotor te verhogen, volstaat het om op de ***scroll*** toets te drukken van zodra de aandrijfmotor geactiveerd wordt.

PROGRAMMEERINSTRUCTIES

Alvorens in het programmeerniveau te gaan, zorg ervoor dat de besturingsklep zich in de bedrijfsmodus bevindt.

1. Druk op de ***scroll*** toets; op het display verschijnt:

   Taal: *Nederlands*

   - Druk op de ***op*** of ***neer*** toets om *de taal* in te stellen.

2. Druk nogmaals op de ***scroll*** toets; op het display verschijnt:

   Klok: *20:51*

   - Druk op de ***op*** of ***neer*** toets om *het uur v.d. dag* in te stellen.

3. Druk nogmaals op de ***scroll*** toets; op het display verschijnt:

   Interval: *4* Dag

   - Druk op de ***op*** of ***neer*** toets om *het aantal dagen tussen regeneraties* in te stellen.

☑ De absorptiecapaciteit van de O_2xydizer systemen hangt voornamelijk af van het dagelijks waterverbruik en het Ijzer/Mangaangehalte in het water; heel wat andere factoren kunnen echter ook een aanzienlijke impact hebben op de absorptiecapaciteit. Daarom wordt het aanbevolen om het systeem te regenereren op regelmatige tijdsbasis. In het merendeel der toepassingen, zou een regeneratie om de 4 dagen voldoende moeten zijn.

ONDERHOUD

REGELMATIGE CONTROLEPUNTEN

De gebruiker dient regelmatig een basiscontrole uit te voeren op de correcte werking van de waterfilter, aan de hand van de volgende controlepunten:

1. Verifieer instellingen van electron. bedieningspaneel.
2. Verifieer watersamenstelling voor/na waterfilter.
3. Verifieer rioolslang van besturingsklep; er mag geen wateruitstroming zijn (tenzij waterfilter in regeneratie is).
4. Verifieer waterfilter en omliggende zone; er mogen geen waterlekkages zijn.

BYPASSEN VAN DE WATERFILTER

Occasioneel kan het nodig zijn om de waterfilter hydraulisch in bypass te zetten, i.e. om deze te isoleren van het waterleidingnetwerk; bijv.:

- i.g.v. een dringend technisch probleem;
- wanneer het niet nodig is behandeld water te leveren aan de woning/toepassing (irrigatie,...).

MET BYPASSBLOK (optioneel)

Afbeelding 7.a

BEDRIJFSPOSITIE
❶ = ingangskraan naar de waterfilter is OPEN
❷ = uitgangskraan weg van de waterfilter is OPEN

Afbeelding 7.b

BYPASSPOSITIE
❶ = ingangskraan naar de waterfilter is TOE
❷ = uitgangskraan weg van de waterfilter is TOE

Afbeelding 7.c

ONDERHOUDSPOSITIE
❶ = ingangskraan naar de waterfilter is OPEN
❷ = uitgangskraan weg van de waterfilter is TOE

MET 3-KRANEN BYPASS (niet meegeleverd)

Afbeelding 8.a

BEDRIJFSPOSITIE
❶ = bypass kraan is TOE
❷ = ingangskraan naar de waterfilter is OPEN
❸ = uitgangskraan weg van de waterfilter is OPEN

Afbeelding 8.b

BYPASSPOSITIE
❶ = bypass kraan is OPEN
❷ = ingangskraan naar de waterfilter is TOE
❸ = uitgangskraan weg van de waterfilter is TOE

Afbeelding 8.c

ONDERHOUDSPOSITIE
❶ = bypass kraan is OPEN
❷ = ingangskraan naar de waterfilter is OPEN
❸ = uitgangskraan weg van de waterfilter is TOE

ZUIVERMAKEN VAN DE WATERFILTER

Indien de stroomtoevoer van het toestel gedurende een lange periode onderbroken geweest is, raden wij aan om, wanneer de stroomtoevoer hersteld is, manueel een regeneratie te starten.

Inhaltsverzeichnis & Datenblatt ..... Seite 27
Sicherheitshinweise ..... Seite 28
Betriebsbedingungen & Anforderungen ..... Seite 29
Installation ..... Seite 30
Inbetriebnahme ..... Seite 31
Elektronische Steuerung ..... Seite 32
Wartung ..... Seite 34

Für zukünftige Kontaktaufnahme, bitte ergänzen

DATENBLATT

Seriennummer: _____

Model: _____

Eisengehalt (Fe) Einlass: _____

Mangangehalt (Mn) Einlass: _____

H_2S-Gehalt Einlass: _____

Wasserdruck Einlass: _____

Datum der Inbetriebnahme: _____

Firmenname: _____

Name des Installateurs: _____

Telefonnummer: _____

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie die Anlage installieren und in Betrieb nehmen. Diese enthält wichtige Informationen über Sicherheitshinweise, Inbetriebnahme, Gebrauch und Wartung des erworbenen Produkts. Das Gerät das Sie erhalten haben, kann von den Abbildungen/Beschreibungen in dieser Anleitung abweichen.

- Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu körperlichen Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen. Nur wenn die Montage, Inbetriebnahme und Wartung der Anlage sachgemäß durchgeführt wird, kann eine langfristige Funktionstüchtigkeit gewährleistet werden.

- Eine Wasserfilteranlage soll das Wasser 'filtern', was bedeutet, sie wird spezifischer unerwünschte Substanzen entfernen; andere Verunreinigungen werden nicht entfernt. Die Anlage wird verschmutztes Wasser nicht reinigen und produziert kein Trinkwasser!

- Die Installation der Filteranlage sollte nur von einer sachkundigen Person erfolgen die zusätzlich über alle notwendigen gesetzlichen Regelungen Kenntnis hat. Alle Sanitär- und elektrischen Anschlüsse müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme ob die Anlage Schäden aufweist. Installieren und Gebrauchen Sie die Anlage nicht, wenn diese Schäden aufweist.

- Benutzen Sie für den Transport einen Handwagen. Transportieren Sie die Anlage nie auf der Schulter um Unfälle oder Verletzungen vorzubeugen. Legen Sie die Anlage nie auf die Seite.

- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf um sicherzustellen, dass sich auch andere Benutzer mit dem Inhalt vertraut machen können.

- Die Anlage wurde unter den geltenden gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften hergestellt. Durch unsachgemäße Reparaturen können unvorhergesehen Gefahren für den Benutzer entstehen, wofür dann der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann. Deshalb sollten Reparaturen nur von geschulten Technikern durchgeführt werden.

- Aus Umweltschutzgründen sollte diese Anlage entsprechend den geltenden Umweltschutzgesetzen entsorgt werden.

- **ANWENDUNGSGRENZEN:**
  - **Gelöster Sauerstoff**:
    O_2xydizer: min. 15% des Eisen- und Mangangehaltes
    O_2xydizer^{PRO}: keine Vorrasusetzungen
  - **pH**: für Eisenentfernung: 6,8 - 9,0
    für Manganentfernung: 8,0 - 9,0
    für Eisen & Manganentfernung: 8,0 - 8,5
  - **max. Gehalte der zu entfernenden Stoffe**:

	O_2xydizer	O_2xydizer^{PRO}
Eisen (Fe^{2+})	3 mg/L (1)	15 mg/L
Mangan (Mn^{2+})	2 mg/L (1)	2 mg/L
Schwefelwasserstoff (H_2S)	0,1 mg/L (2)	5 mg/L

(1) hauptsächlich abhängig vom gelösten Sauerstoffgehalt.
(2) max. Gehalt vorgegeben durch die Weltgesundheidsorganisation.

  - **organische Substanzen**: max. 4,0 mg/L; ein höher Wert kann die Leistungsfähigkeit des Systems beeinträchtigen.
  - **Chlor**: max. 1,0 mg/L
  - **Eisenbakterien**: sind Eisenbakterien vorhanden, häufigen Wartung kann notwendig sein, während der Lebensdauer des Systems begrenzt sein kann; durch geeignetes Steuern der Eisenbakterien mit Chlor oder einem anderen bewährten Methode der Bakterienreduktion, wird das System ordnungsgemäß funktionieren.

- **BETRIEBSDRUCK: min. 1,4 / max. 8,3 bar**
  - diese Anlage hat die optimale Leistung bei einem Betriebsdruck von 3 (±½ bar); im Falle eines niedrigeren oder höheren Betriebsdruck kann die Leistung negativ beeinflusst werden.
  - wenn auf einem Brunnen installiert, überprüfen Sie das die Pumpe stark genug ist um ausreichende Wasserfluss für die Regeneration zu liefern.
  - überprüfen Sie den Wasserdruck regelmäßig.
  - wenn nötig, installieren Sie einen Wasserdruckminderer vor dem Wasserfilter.

- **BETRIEBSTEMPERATUR: min. 4 / max. 38 °C**
  - installieren Sie die Anlage nicht in einer Räumlichkeit, wo zu hohe oder zu niedrige Umgebungstemperaturen herrschen.
  - die Anlage ist nicht für den Außenbereich geeignet.
  - installieren Sie den Wasserfilter nicht in direkter Nähe zu einem Heizkessel oder Wärmetauscher; lassen Sie mindestens 3 Meter Rohrleitung zwischen dem Ausgang der Enthärtung und dem Eingang eines Heizkessels Platz; Installieren Sie immer ein Rückschlagventil am Auslass der Anlage.

- **ELEKTRISCHE VERBINDUNG: 230V-50Hz**
  - diese Anlage funktioniert mit 24 Volt AC und ist mit einem 230/24V-50Hz Transformator ausgestattet; bitte nutzen Sie diese Anlage immer nur in Kombination mit dem mitgelieferten Transformator .
  - vergewissern Sie sich, dass diese Anlage mit einer Steckdose verbunden ist, die sich an einen trockenen Ort befindet und mit einem Überspannungsschutz (Sicherung) ausgestattet ist.

INSTALLATION

EINLASS & AUSLASS

☑ *Überprüfen Sie den Wasserdruck am Installationsplatz; dieser sollte nie 8,3 bar übersteigen.*

☑ *Wir empfehlen dringend für die Verbindung vom Wasserfilter zum Wasserverteilungssystem die Benutzung von flexiblen Schläuchen; verwenden Sie Schläuche mit großen Durchmesser um Druckverluste zu verhindern.*

☑ *Wenn der Wasserfilter nicht mit der ab-Werk Bypass (optional) ausgestattet ist, empfehlen wir dringend um eine 3-Ventil-Bypass (nicht im Lieferumfang enthalten) zu installieren, um, im Falle einer Reparatur, den Wasserfilter vom Wasserverteilung zu isolieren und eine Wasserversorgung (unbehandelt) garantieren zu können.*

☑ *Nur O_2xydizer^{PRO}: um das entweichen von Luft aus der Druckluftkammer zu verhindern, achten Sie darauf das die Zuleitung senkrecht nach oben in das Wasserfilter läuft. Wenn dies nicht möglich ist, installieren Sie ein Ruckschlagventil in der Zuleitung.*

MIT ORGINALEM BYPASS (optional)

Bild 1

❶ = Hauptwasserleitung (unbehandeltes Wasser)
❷ = Einlass Wasserfilter (unbehandeltes Wasser)
❸ = Auslass Wasserfilter (behandeltes Wasser)
❹ = Wasserverteilungssystem (behandeltes Wasser)

1. Schrauben Sie den original Bypass auf Einlass/Auslass-Anschlüsse des Regelventils (❷&❸); achten Sie auf die Verwendung von Dichtungen. Drehen Sie die Schrauben mit der Hand fest.
2. Schrauben Sie die Anschlüsse auf den Bypass (❶&❹); achten Sie auf die Verwendung von Dichtungen. Drehen Sie die Schrauben mit der Hand fest.
3. Verbinden Sie die Hauptwasserleitung mit dem Anschluss am Eingang vom Bypass (❶).
4. Verbinden Sie das Wasserverteilungssystem mit dem Anschluss am Ausgang vom Bypass (❹).

MIT 3-VENTIL-BYPASS (nicht im Lieferumfang enthalten)

Bild 2

❶ = Hauptwasserleitung (unbehandeltes Wasser)
❷ = Einlass Wasserfilter (unbehandeltes Wasser)
❸ = Auslass Wasserfilter (behandeltes Wasser)
❹ = Wasserverteilungssystem (behandeltes Wasser)

1. Installieren Sie den 3-Ventil-Bypass.
2. Schrauben Sie die Anschlüsse auf den Einlass/Auslass-Anschlüsse des Regelventils (❷&❸); achten Sie auf die Verwendung von Dichtungen. Drehen Sie die Schrauben mit der Hand fest.
3. Verbinden Sie den 3-Ventil-Bypass mit die Anschlüsse auf den Einlass- (❷) und Auslass- (❸) Anschluss des Regelventils.
4. Verbinden Sie die Hauptwasserleitung mit dem Eingang des 3-Ventil-Bypass (❶).
5. Verbinden Sie das Wasserverteilungssystem mit dem Ausgang des 3-Ventil-Bypass (❹).

ABFLUSS

☑ *Wir empfehlen die Verwendung eines Standrohrs mit Geruchsverschluss.*

☑ *Um einen Rückfluss von Abwasser in den Wasserfilter zu verhindern, müssen Sie immer auf einen Luftspalt zwischen dem Ablaufschlauch und dem Abwassersystem achten; als Faustregel gilt: Luftspalt = 2 mal Durchmesser der Ablaufschlauch.*

☑ *Positionieren Sie den Ablaufschlauch so, dass der Gegendruck so gering wie möglich ist; vermeiden Sie Knicke und unnötige Erhöhungen.*

☑ *Achten Sie darauf, das Abwassersystem ist geeignet für das Spülwasserfluss der Wasserfilter.*

Bild 3

1. Verbinden Sie einen 13 mm Schlauch mit dem Ablaufbogen des Steuerventils (❶); sichern Sie diesen mit einer Klammer.
2. Führen Sie den Ablaufschlauch zum Abwassersystem und verbinden Sie diesen gut befestigt mit dem Standrohr (auf Luftspalt achten). Diese Leitung steht unter Druck.

ELEKTRISCH

Bild 4

1. Stecken Sie den Transformator in die Steckdose.
2. Verbinden Sie den Ausgang des Transformators mit dem Stromkabel des Steuerventils; sichern mittels der TwistLock Klemme.

LUFTEINSPRITZSYSTEM (nur O_2xydizer^{PRO})

Bild 5

☑ *Achten Sie darauf, das Lufteinspritzsystem ist in vertikaler Position installiert, mit dem Rückschlagventil und Luftansaugfilter nach oben. Drehen Sie es in diese Position, wenn nötig.*

DRUCK

1. Achten Sie darauf, dass der Bypass sich in 'bypass' Stellung befindet.
2. Achten Sie darauf, dass die elektronische Steuerung sich in Betriebsmodus befindet.
3. Öffnen Sie die Hauptwasserleitung.
4. Öffnen Sie einen aufbereitetes Kaltwasserhahn welcher sich in der Nähe der Wasserfilter befindet und lassen Sie das Wasser einige Minuten laufen bis alle Luft und Verunreinigungen, die durch die Installation hervorgerufen wurden, ausgespült sind; schließen Sie den Hahn.
5. Setzen Sie behutsam die Anlage unter Druck:
   - *Ab-Werk Bypass:*
     1. öffnen Sie das Auslassventil;
     2. öffnen Sie vorsichtig das Einlassventil.
   - *3- Ventil-Bypass:*
     1. schließen Sie das Bypassventil;
     2. öffnen Sie das Auslassventil;
     3. öffnen Sie vorsichtig das Einlassventil.
6. Nach 2-3 Minuten, öffnen Sie einen aufbereitetes Kaltwasserhahn welcher sich in der Nähe der Wasserfilter befindet und lassen Sie das Wasser laufen um die Anlage zu entlüften und das Filtermedium zu spülen; es ist normal, dass das Spülwasser leicht verfärbt ist; lassen Sie das Wasser laufen bis das Spülwasser klar ist; schließen Sie den Hahn.
7. Überprüfen Sie den Wasserfilter und all seine hydraulischen Verbindungen auf Dichtigkeit.

☑ *Nur O_2xydizer^{PRO}: während der Passage durch den Druckluftkammer, wird das aufbereitete Wasser besonders sauerstoffreich. Als Folge kann es leicht undursichtig werden (milchiges Aussehen) wenn es aus dem Wasserhahn in ein Glas fließt. Dieses ist völlig harmlos für die Qualität des aufbereiteten Wasser und wird schnell verschwinden, wenn Sie das Wasser einen Augenblick stehen lassen!*

ELEKTRONISCHE STEUERUNG

8. Programmieren Sie die elektronische Steuerung.

START DER REGENERATION

☑ *Wir empfehlen dringend die Ausführung dieser 'Inbetriebnahme'-Regeneration um 24 Stunden zu verschieben. Das Filtermedium braucht genügend Zeit um Wasser aufzunehmen und seine normale Dienstgewicht zu erreichen. Wenn die Regeneration zu früh durchgeführt wird, kann das Filtermedium während der Rückspülzyklus gegen die obere Verteilerdüse geschoben werden, was möglicherweise zu einem Verlust des Filtermediums oder Schäden an der obere Verteilerdüse führen kann.*

9. Initiieren Sie eine manuelle Regeneration, durch wiederholtes Drücken der ***scroll*** Taste, bis auf dem Display folgendes erscheint:

```
Regen in 10 sec
```

10. Lassen Sie den Wasserfilter in dieser Position; wenn der Zähler bei 0 angelangt ist, wird eine Regeneration gestartet.

Bild 6

Symbol	Taste	Funktion
	SCROLL	um der Menüpunkte zu ändern
	OBEN	um den Wert des Parameters zu erhöhen
	UNTEN	um den Wert des Parameters zu verringern

ANSCHALTEN

Nach dem Anschalten zeigt das Display die installierte Softwareversion, zB:

```
EZRFTg EZ Rot0.8
```

Nach 5 Sekunden, schaltet das Display automatisch auf den Betriebsmodus.

STROMAUSFALL

Im Falle eines Stromausfalls, wird das Programm im NOVRAM® für einen unbestimmten Zeitraum gespeichert bleiben, während der Kondensator die richtige Uhrzeit für einen Zeitraum von mehreren Stunden haltet. Im Falle eines längeren Zeitraums der Stromausfalls kann die korrekte Uhrzeit nicht aufrechterhalten werden; in diesem Fall, wird beim nächsten Einschalten die Uhrzeit auf 8:00 zurückgesetzt, während die Anzeige *blinkt*, was darauf hinweist dass die Uhrzeit neu eingestellt werden muss.

```
8:00  4 DAY REM
```

Wenn ein Stromausfall erfolgt während der Ausführung einer automatischen Regeneration, wird das Steuerventil in ihrer letzten Position bleiben; wenn danach der Strom wieder angestellt wird, kehrt das Steuerventil in die Betriebsposition zurück, bleib dort für 60 Sek. und beginnt erneut eine Regeneration.

STEUERUNG AUSFALL

Sollte die Steuerung ausfallen, erscheint auf dem Display folgende Mitteilung:

```
Service Required
```

Wenn den Aus/Anschalten des Wasserfilters dieses Problem nicht löst, wird professionellen Service erforderlich.

BETRIEBSMODUS

Im **Betriebsmodus** zeigt das Display die Uhrzeit und die Anzahl der verbleibenden Tage bis zur nächsten Regeneration:

```
20:51  4 DAY REM
```

REGENERATIONSMODUS

Im **Regenerationsmodus** zeigt das Display die verbleibende Regenerationszeit und verbleibende Zykluszeit:

```
Rgn:XXX CycY:ZZZ
```

*Das Steuerventil kann jederzeit durch Drücken der **scroll** Taste in den **Betriebsmodus zurückgesetzt** werden, wodurch das Ventil durch die Regenerationsstufen geschaltet werde.*

MANUELLE REGENERATION

Es ist möglich eine Regeneration manuell zu initiieren.

1. Drücken Sie die ***scroll*** Taste so oft, bis das Display zeigt:

   ```
   Regen in 10 sec
   ```

   - Bleibt das Steuerventil in dieser Position, wird *eine Regeneration gestartet* wenn der Zähler bei 0 angelangt ist.
   - Um die manuelle Regeneration abzubrechen, betätigen Sie die ***scroll*** Taste bevor die Anzeige 0 erreicht hat; das Steuerventil springt zurück in den Betriebsmodus.
2. Drücken Sie die ***scroll*** Taste erneut, um zum nächsten Regenerationsstufe weiter zu gehen.

DREHZAHL ANTRIEBSMOTOR

Der Antriebsmotor des Steuerventils, der den Ventilkörper zu seinen verschiedenen Regenerationspositionen fährt, wird bei niedriger Drehzahl starten um seinem Geräuschpegel zu reduzieren. Um die Drehzahl zu erhöhen das Drehzahl, drücken Sie die ***scroll*** Taste sobald der Antriebsmotor aktiviert ist.

PROGRAMMIERANLEITUNG

Vor dem Eintritt in den Programmiermodus, stellen Sie sicher dass das Steuerventil sich im Betriebsmodus befindet.

1. Drücken Sie die ***scroll*** Taste; auf dem Display erscheint:

   Language:*English*

   - Drücken Sie die ***oben*** oder ***unten*** Taste um *die Sprache* einzustellen.

2. Drücken Sie erneut die ***scroll*** Taste; auf dem Display erscheint:

   Set time: *20:51*

   - Drücken Sie die ***oben*** oder ***unten*** Taste um *die Uhrzeit* einzustellen.

3. Drücken Sie erneut die ***scroll*** Taste; auf dem Display erscheint:

   Interval:*4* Days

   - Drücken Sie die ***oben*** oder ***unten*** Taste um *die Anzahl der Tage zwischen Regenerationen* einzustellen.

☑ Die Aufnahmekapazität der O_2xydizer Systemen hängt hauptsächlich ab von der täglichen Wasserverbrauch und der Eisen/Mangan-Gehalt im Wasser; viele andere Faktoren können auch einen erheblichen Einfluss haben auf die Aufnahmekapazität. Daher ist es empfehlenswert das System auf einer regelmäßigen Zeitbasis zu regenerieren. In den meisten Anwendungen sollte eine Regeneration alle 4 Tage ausreichend sein.

WARTUNG

REGELMÄSSIGE KONTROLLPUNKTE

Der Anwender sollte regelmäßig eine Basisprüfung der korrekten Funktionsweise der Wasserfilter durchführen, mit Bezugnahme auf die folgende Kontrollpunkte:

1. Einstellungen von elektron. Steuerung überprüfen.
2. Wasserqualität vor/nach Wasserfilter überprüfen.
3. Ablaufschlauch von Steuerventil überprüfen; es sollte kein Wasser fließen (es sei denn, der Wasserfilter ist in Regeneration).
4. Wasserfilter und Umgebung überprüfen; es sollte keine Wasserlecks sein.

WASSERFILTER IM BYPASS SETZEN

Gelegentlich kann es erforderlich sein die Anlage hydraulisch im Bypass zu setzen, i.e. die Anlage vom Wassernetz zu trennen; zB:

- im Falle eines dringenden technisches Problem;
- wenn es nicht notwendig ist um aufbereitetes Wasser in das Haus/Anwendung zu versorgen (Bewässerung,…).

MIT ORIGINALEM BYPASS (optional)

Bild 7.a

BETRIEBSPOSITION
❶ = Einlassventil zu Wasserfilter ist GEÖFFNET
❷ = Auslassventil vom Wasserfilter ist GEÖFFNET

Bild 7.b

BYPASSPOSITION
❶ = Einlassventil zu Wasserfilter ist GESCHLOSSEN
❷ = Auslassventil vom Wasserfilter ist GESCHLOSSEN

Bild 7.c

WARTUNGSPOSITION
❶ = Einlassventil zu Wasserfilter ist GEÖFFNET
❷ = Auslassventil vom Wasserfilter ist GESCHLOSSEN

MIT 3-VENTIL-BYPASS (nicht im Lieferumfang enthalten)

Bild 8.a

BETRIEBSPOSITION
❶ = Bypassventil ist GESCHLOSSEN
❷ = Einlassventil zu Wasserfilter ist GEÖFFNET
❸ = Auslassventil vom Wasserfilter ist GEÖFFNET

Bild 8.b

BYPASSPOSITION
❶ = Bypassventil ist GEÖFFNET
❷ = Einlassventil zu Wasserfilter ist GESCHLOSSEN
❸ = Auslassventil vom Wasserfilter ist GESCHLOSSEN

Bild 8.c

WARTUNGSPOSITION
❶ = Bypassventil ist GEÖFFNET
❷ = Einlassventil zu Wasserfilter ist GEÖFFNET
❸ = Auslassventil vom Wasserfilter ist GESCHLOSSEN

DESINFEKTION DES WASSERFILTERS

Ist die Stromversorgung dieser Wasserfilters für eine längere Zeit unterbrochen, empfehlen wir, wenn der Strom wieder angestellt wird, um manuell eine vollständige Regeneration zu initiieren.

AQUION, INC.
Lammerdries-Oost 30c
B-2250 Olen
Belgium

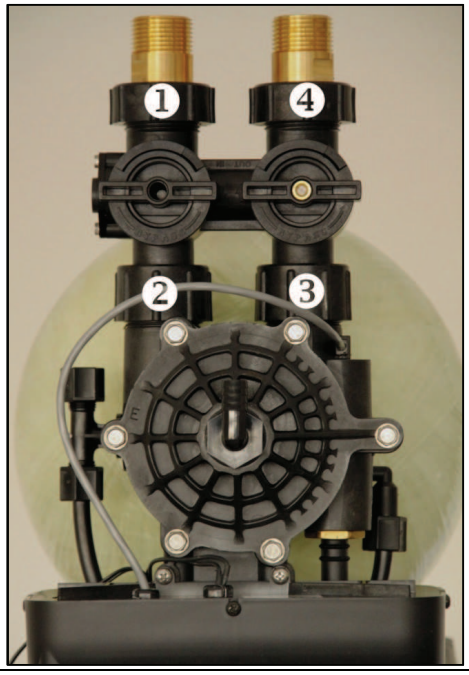
☎ +32 (0) 14-28.51.71
🖷 +32 (0) 14-28.51.70

RPR/RPM Turnhout
BWT/TVA/VAT BE 0882.738.206

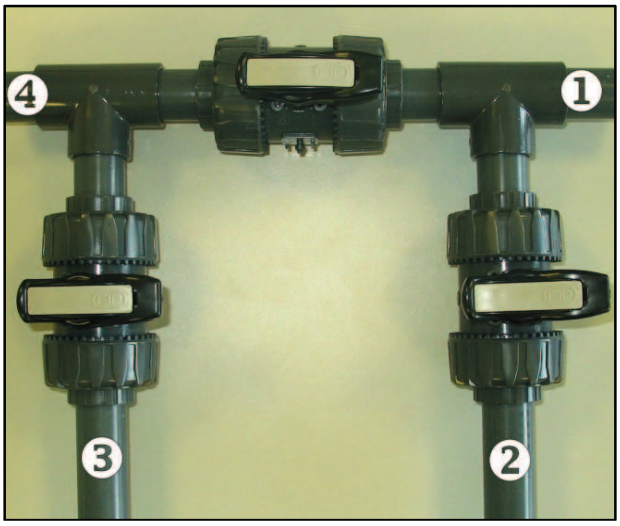
infobelgium@eriewatertreatment.com
www.eriewatertreatment.com

Erie™
Water Treatment Controls

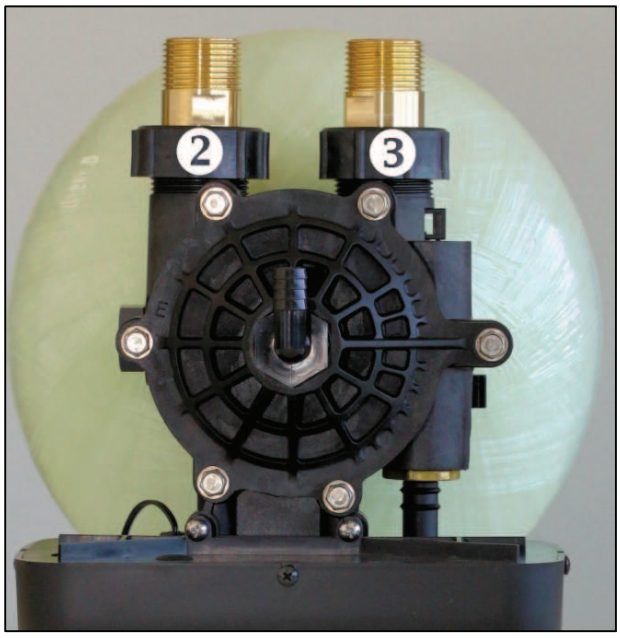
1



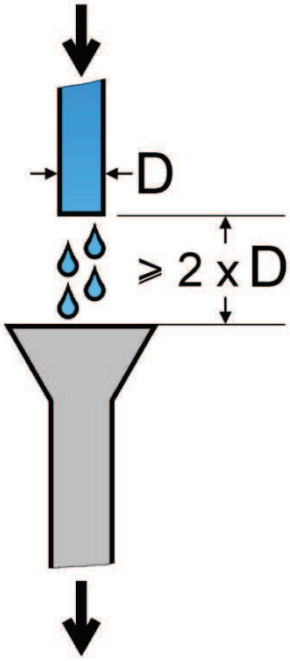
2.a



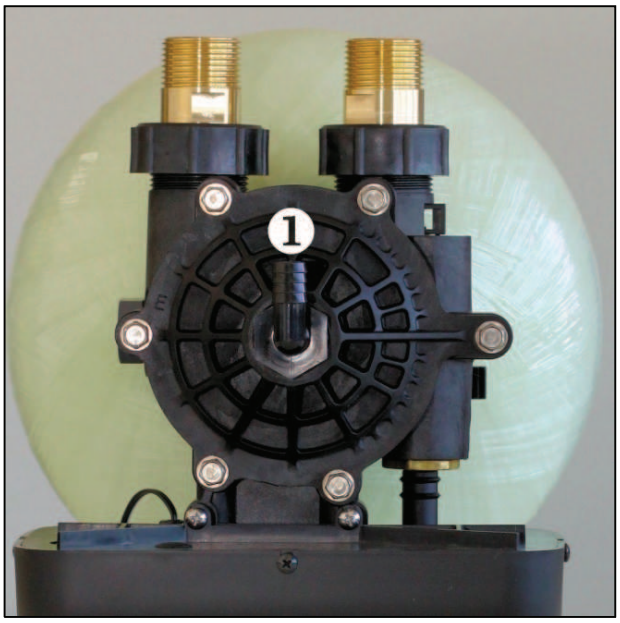
2.b



3.a

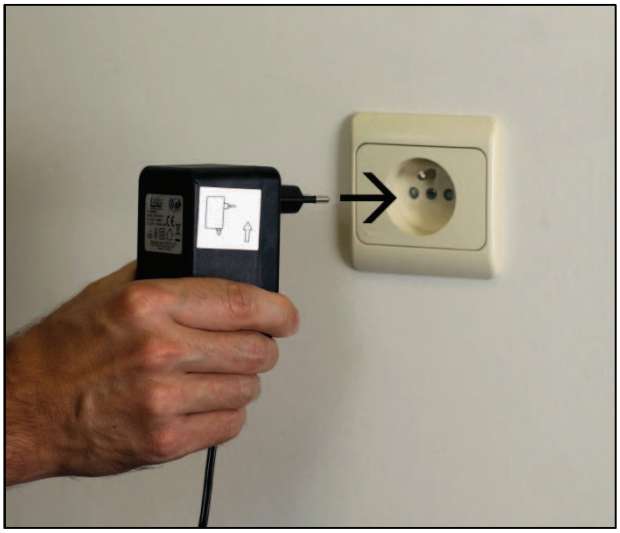


3.b



© 2012 Aquion, Inc.

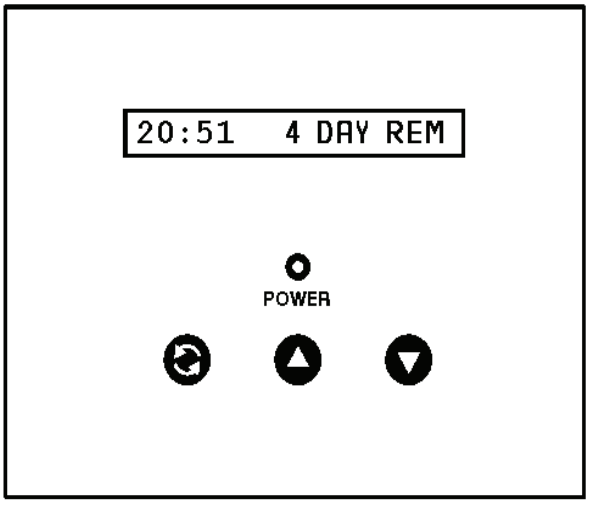
4.a



4.b

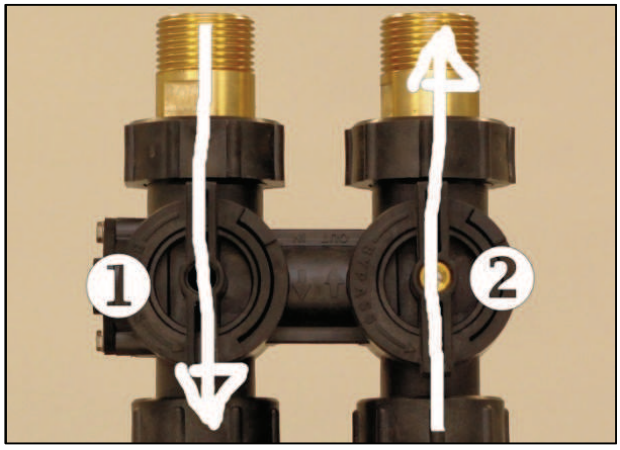
5

6

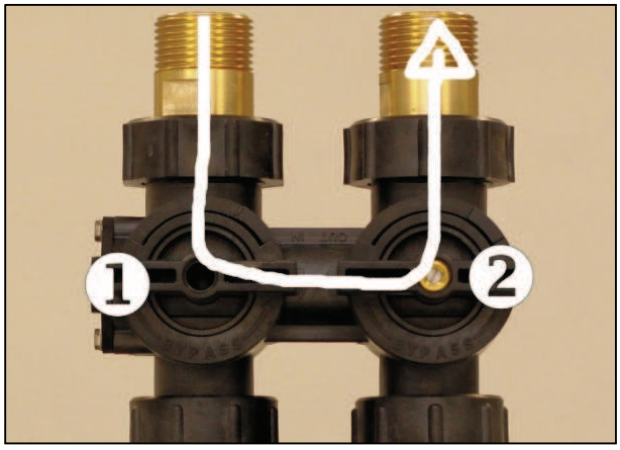


© 2012 Aquion, Inc.

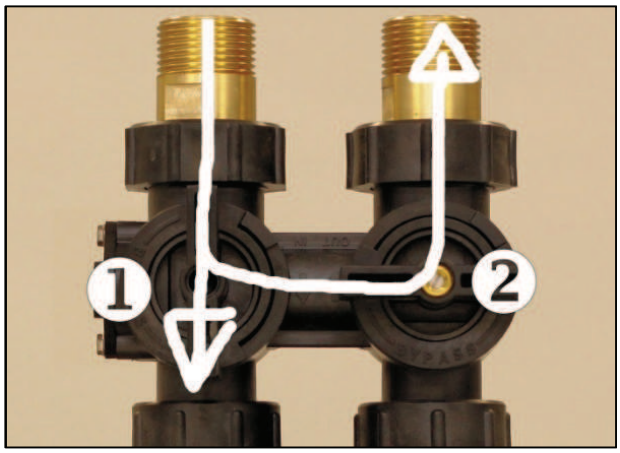
7.a



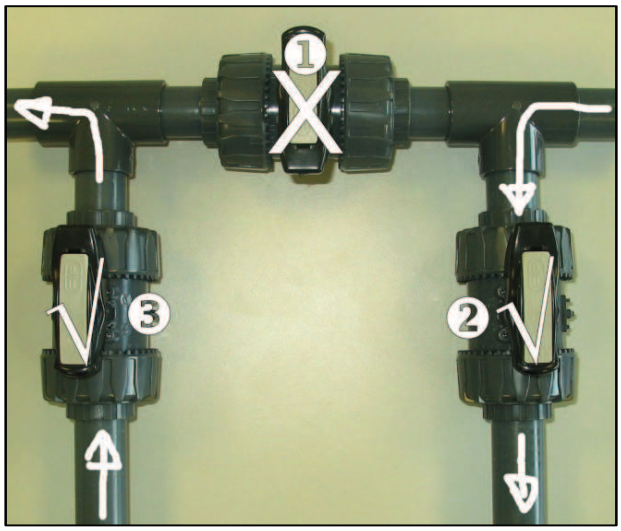
7.b



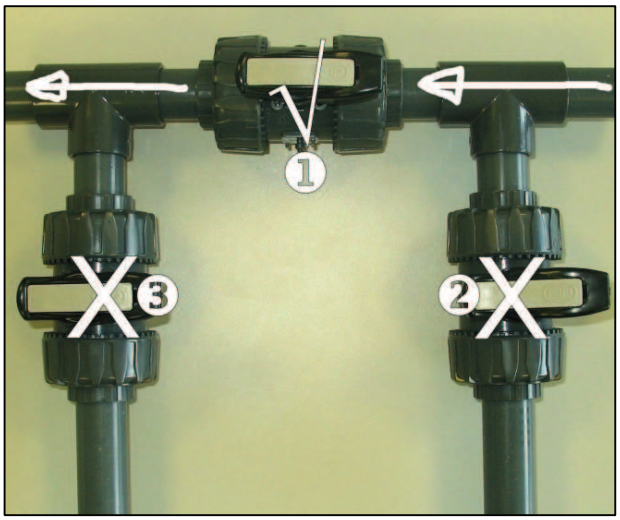
7.c



8.a

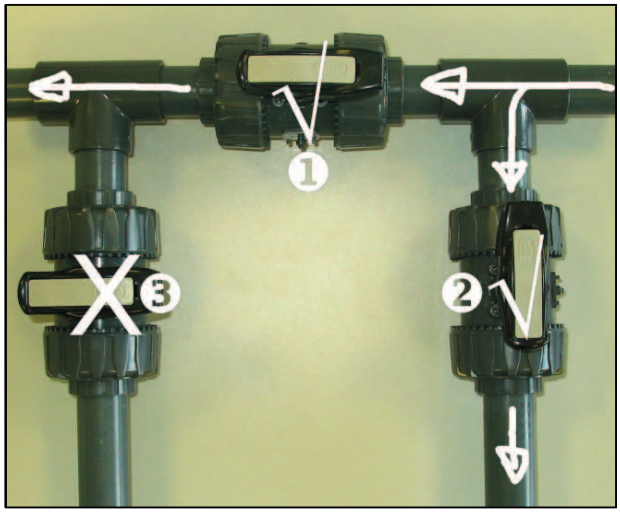


8.b



© 2012 Aquion, Inc.

8.c



© 2012 Aquion, Inc.